

WATER TIMER

Automatic and time-saving irrigation



-  alarm
-  watering frequency
-  time of duration

GARDEX^{co}
TOOLS

Automat de udare

1. RECOMANDARI	1-2
2. UTILIZARE	2-5
3. PROGRAMARE	5-11
4. DATE TEHNICE	12

1.RECOMANDARI

BATERIE:

Pentru a fi siguri ca produsul functioneaza corespunzator, va recomandam sa utilizati numai baterii de 9V alkaline, tip IEC 6LR61 !

Instalarea:

Automatul pentru udare poate fi instalat doar în poziție verticală, cu partea de sus în sus pentru a preveni intrarea apei în compartimentul bateriei.

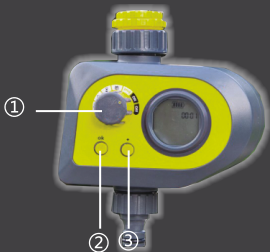
La temperaturi înalte (peste 60 °C la nivelul ecranului) de pe ecranul LCD poate dispărea scrisul. Acest lucru nu afectează funcționarea corectă. Când produsul se va răci, pe ecranul LCD va apărea din nou scrisul. Temperatura maximă a apei utilizate nu trebuie să depășească 40 °C.

→ Folosiți doar apă curată. Nu trageți de furtunul conectat la automatul pentru udare.

2. Funcțiuni

Un program de udare cuorinde ora de start, perioada de udare precum și frecvența programului.

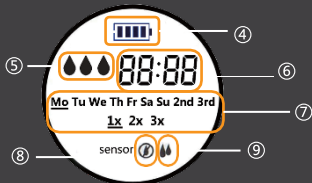
Cu automatul pentru udare veti realiza economie de apa si o irigare corespunzatoare .Cu ajutorul acestui produs, gradina poate fi udata complet automat de 3 ori pe zi pe cuprinsul intregii zile (la distante de 8 ore). Pot fi utilizate sisteme cu sprinkler sau de udat prin picurare.



Butoane de comanda

Programul de udare poate fi usor setat utilizand butoanele de pe automatul de udare. Un program cuprinde ora de start,durata si frecventa udarii..

Butoane	Funcție
① Buton rotativ	Selecteaza parametrii setati.
② Buton OK	Aplica valoarea setata cu Butonul +.
③ Buton +	Schimba valoarea parametrului.



Ecran LCD

Descriere

-
- ④ Indica capacitatea bateriei si daca bateria trebuie inlocuita. Valva ramane deschisa pentru 4 saptamani. Chiar daca bateria este terminate, indicatia va ramane pe ecran.
Daca valva nu se mai deschide, inlocuiti bateria .
-
- ⑤ Clipeste intermitten can se executa udarea.

Display	Description
⑥	Timpul programului
⑦	Ciclul de udare
⑧	Indica faptul ca senzorul a detectat sol uscat si se va declansa programul de udare.
⑨	Indica faptul ca a fost detectata umiditate suficienta si programul de udare va fi intrerupt.

3. PROGRAMAREA

Tip:


- **Executati procedurile de programare cu robinetul de alimentare inchis pentru a evita sa va udati accidental.**

PROGRAMAREA INCEPE PRIN INTRODUCERE BATERIEI

“Introduceti bateria” .




Setati ora si data

1. Rasuciti butonul rotativ 
Segmentele ce indica ora clipeasc.
2. Setati ora (exemplu: ora 10) cu butonul + si confirmati prun apasarea butonului **OK**.
Segmentele ce indica minutele vor clipi.
3. Selectati ora in minute (exemplu: 20 minute) cu butonul + si confirmati cu butonul **OK**.
Ziua saptamanii va incepe sa clipeasca.
4. Selectati ziua saptamanii (exemplu: vineri) cu butonul + si confirmati cu butonul **OK**.
O liniuta va aparea sub ziua saptamanii.



Setarea timp de udare

5. Intoarceti butonul rotativ . Ora de pornire va clipi. 


6. Setati ora la care va porni udarea (exemplu: ora 18)cu butonul + si confirmati cu butonul **OK** .

Segmentele ce indica minutele clipeasc.

7. Setati timpul de pornire in minute (exemplu: 30minute) cu butonul + si confirmati cu butonul **OK** .



Setati durata udarii

8. Intoarceti butonul rotativ pana ce simbolul  clipeste.

9. Setati durata in ore (exemplu: 0 ore) cu butonul + si confirmati cu butonul OK.

Durata in minute va clipi.


10. Setati durata in minute (exemplu: 20 minute) cu butonul + si confirmati prin apasarea butonului OK.



Seatti ciclul de udare (ziua, frecventa)

Zilele de udat pot fi setate direct (**Luni pana Duminica**) sau la fiecare 2 sau 3 zile . in zilele de udat, Udarea se poate face o data 1X (la fiecare 24 ore), 2x (la fiecare 12 ore) òr 3x (la fiecare 8 ore) .

Functie confort: Udarea se va face in fiecare zi daca veti selecta doar frecventa de udare.

11. Intoarceti butonul rotativ pana simbolul  Mo clipeste.

12. Selectati zilele (Ex. Luni si Marti) apasand butonul + si selectati / deselectati cu butonul OK. O liniuta va fi afisata sub zilele selectate.

13. Setati frecventa (e. g. **2x** = de 2 ori in 24 ore) apasand butonul +si selectati/deselectati cu butonul OK. O liniuta va fi afisata sub valoarea selectata.



Activare program (Prog):

14. Intoarceti butonul rotativ catre **Prog**. Programul este active.

Urmatoarele udari: Pentru a vedea cand se va efectua urmatoarea udare se va roti butonul rotativ catre pozitia Prog

- Apasati butonul OK.
Se va afisa urmatoarea zi si urmatoarea ora la care va incepe udarea.

Informatie importanta:

Daca urmatoarea zi nu este o zi setata pentru udare, programul se va opri la 00:00



Udarea manuala

Valva va putea fi deschisa sau inchisa manual oricand cu conditia ca automatul sa fie conectatconectat.

1. Intoarceti butonul rotativ in pozitia **On**.
Valva este deschisa, picaturile vor clipi alternativ iar timpul de udare va fi afisat (presetat la 30 minute) pentru 10 secunde.
2. Cat timp durata de udare clipeste, aceasta poate fi modificata utilizand butonul +, (intre 1 si 59 minute) (exemplu: **15** minute) si va fi confirmat prin apasarea butonului OK.

3. Intoarceti butonul rotativ in dreapta pozitiei OFF pentru oprirea imediata.

Valva va fi inchisa.

Timpul de udare manual ce a fost setat la pasul anterior va ramane memorat , astfel la urmatoarele udari manual va aparea aceeaasi perioada de udare.

Dezactivarea programului de udare

Intoarceti butonul rotativ in pozitia OFF. Afisajul va arata doar ora, ziua saptamanii si nivelul bateriei. Programele raman memorate.

Un program in desfasurare poate fi deasemenea oprit fara a face modificari parametrilor programati (ora de start, durata udarii, ciclul de udare).

→ intoarceti butonul rotativ in pozitia **Off**. Programul este dezactivat.

Pentru a reactiva programul se va roti butonul in pozitia **Prog**.

4. DATE TEHNICE

	UM	Valoare
Presiunea minima/maxima	bar	0,5 / 8
Temperatura de operare	°C	5 la 50
Apa utilizata		apa curata
Temperatura maxima lichid	°C	40
Cicluri de udare setabile		3 x (la fiecare 8 h) 2 x (la fiecare 12 h), 1 x (la fiecare 24 H)
Numar de programe		De luni pana duminica,
Cicluri pe saptamana		fiecare a doua sau a treia zi.
Durata udarii		1 minut pana la 24 ore
BaBAterii utilizata		1 × 9V baterie alkaline tip IEC 6LR61.

ТАЙМЕР ЗА ВОДА

5. БЕЗОПАСНОСТ	13-14
6. ФУНКЦИИ.....	15-17
7. ПРОГРАМИРАНЕ.....	17-23
8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	24

1. БЕЗОПАСНОСТ

Батерия:

За да осигурите безопасна работа на таймера, използвайте 9V алкални батерии, тип IEC 6LR61!

Монтиране:

Таймерът се монтира задължително вертикално, като входът за водата трябва да е в горната част, за да се избегне проникване на вода в отделението за батерията.

При висока температура (над 60 °C) LCD дисплеят може да се самоизключи. Това не се отразява по никакъв начин на настройките на програматора. Когато корпусът на таймера се охлади, LCD дисплеят се включва отново. Максималната работна температура на водата е 40 °C.

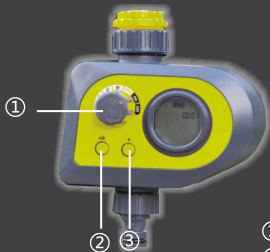
—> Използвайте само чиста и прясна вода. Не дърпайте маркуча докато е свързан към таймера.

Ако демонтирате таймера с отворен клапан, клапанът си остава отворен до повторното му монтиране.

2. ФУНКЦИИ

Програмата за поливане включва настройката на начален час, продължителност и честота на поливане.

Автоматично и спестяващо време поливане С таймерите GARDEX можете да поливате градината си напълно автоматизирано, до 3 пъти на ден, по всяко време на деня (на всеки 8 часа). Можете да използвате таймера със система от разпръсквачи или система за капково напояване.



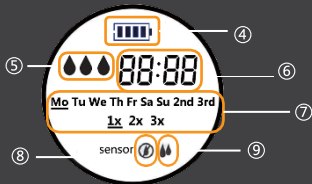
Управление:

Програмата за поливане се настройва лесно с помощта на 3 бутона. Програмата за поливане включва настройка на начален час, продължителност и честота.

Бутони

Функции

- | | |
|----------------|---|
| ① Въртящ бутон | Избор на параметри. Applies |
| ② ОК бутон | Потвърждава данните, въведени с + бутона. |
| ③ + бутон | Промяна на въвежданите данни. |



Дисплей

Описание

④

Когато остане само една чертичка за заряд на батерията, тя има остатъчно време за работа до 4 седмици, в което време трябва да се подмени. След 4 седмици клапанът се затваря автоматично

⑤

Индикаторът премигва последователно, когато се изпълнява програма за поливане.

Дисплей

Описание

- | | |
|---|---|
| ⑥ | Програмирано време |
| ⑦ | Воден цикъл |
| ⑧ | Сензорът показва суха почва и програмираното поливане се извършва |
| ⑨ | Сензорът показва мокра почва и програмираното поливане се прекъсва. |


4. ПРОГРАМИРАНЕ

→ Програмирайте таймера при затворен кран. Така ще избегнете намокряне.

ПРЕДИ ДА ВКЛЮЧИТЕ ТАЙМЕРА ЗА ПЪРВИ ПЪТ
"Поставете батерията" .



Настройте ден и час

1. Завъртете  бутона в положение Цифрите за час започват да мигат.

2. Настройте часа (например 10 часа) с помощта на + бутона и потвърдете с **ОК** бутона.


Минутите започват да мигат.

3. Настройте минутите (например: 20 минути) с + бутона и потвърдете с **ОК бутона**. Започват да премигват дните от седмицата.

4. Изберете текущия ден (например: friday) с + бутона и потвърдете с **ОК** бутона. Избраният ден се изобразява в правоъгълник.



Настройте начален час поливане

5. Завъртете бутон на 
Започват да премигват
цифрите за час.


6. Настройте начален час (напр. 18 часа) с +
бутон и потвърдете с **OK** бутон.

Започват да мигат цифрите за минути

7. Задайте минутите (например: 30 минути))
с + бутон и потвърдете с **OK** бутон.



Време за поливане

8. Завъртете бутон на 
Задайте часовете за
продължителност на
поливането.

9. Задайте продължителността в часове (например: 0 часа) с + бутона и потвърдете с **OK** бутона.

Започват да мигат цифрите за минутите

10. Задайте минутите за поливане (напр: 20 минути) с + бутона и потвърдете с **OK** бутона.



Задаване на цикъл (ден, честота)

Дните за поливане могат да бъдат избрани директно (**Mo** to **Su**) или всеки 2-ри или 3-ти ден. За всеки ден, честотата на поливане може да бъде настроена **1x** (всеки 24 часа), **2x** (всеки 12 часа) или **3x** (всеки 8 часа).

Функция по подразбиране: Ако изберете само честота на поливане, поливането ще се извършва всеки ден с тази честота.

11. Завъртете бутона на  **Mo** (Пон) започва да мига.

12. Изберете дните (напр. **Mo (пон)** и **Sa(съб)**) с + бутона и потвърдете/откажете с ОК бутона. Избраните дни се ограждат с правоъгълник.

13. Настройте честота (напр. **2x** = два пъти за 24 часа) с + бутона и потвърдете/откажете с ОК бутона. Избраната честота се огражда в правоъгълник.



Активирайте програма (Prog):

14. Завъртете бутона до **Prog**.
Програмата е активирана .

На дисплея се изписва следващият старт на поливане (ден и час):

→ Натиснете **OK** бутона.

Важна информация:

Ако следващия ден не е поливен ден, поливането ще завърши в 12 ч.



Ръчно поливане

Клапанът може да бъде отворен/затворен по всяко време ръчно.

5. Завъртете бутона в положение **On**.

Клапанът е отворен, капчиците на дисплея мигат една след друга, а времето за продължителност на поливането започва да мига (фабричната настройка е 30 минути) за 10 секунди.

6. Докато цифрите за продължителност мигат, можете да ги настройвате с + бутона (от **1** до **59** минути) (напр: **15** минути) и потвърдите с ОК бутона.

7. Завъртете бутона до **Off** за да затворите клапана преждевременно.

Клапанът е затворен.

Настройките, които правите в ръчен режим се записват и предлагат по подразбиране при следващо поливане в ръчен режим. Те са независими от настройките в автоматичен режим.

Деактивиране на програмата за поливане

Завъртете бутона до **Off**. Дисплеят показва заряд на батерията, време и ден. По този начин прекъсвате текущата програма без да промените нейните настройки

- Завъртете бутона до **Off**.
Програмата е деактивирана.

За да я активирате отново, завъртете бутона до **Prog**.

8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

	М.ед.	Стойност
Min./max. работно налягане	bar	0,5 / 8
Работна температура	°C	5 до 50
Използвана вода		чиста и прясна вода
Max. температура на водата	°C	40
Брой програмно-контролирани поливни цикъла в 1 ден		3 x (на всеки 8 ч.) 2 x (на всеки 12 ч.), 1 x (всеки 24 ч)
Брой програмно-контролирани Поливни цикъла седмично		от Понеделник до Неделя или всеки 2-ри или 3-ти ден
Време за поливане		1 минута до 24 часа
Батерия		1×9V алкална батерия тип IEC 6LR61.

WATER TIMER

1.SAFETY

Battery:

To ensure the Water Computer runs safely,only a 9V alkaline manganese battery(alkaline) type IEC 6LR61 must be used!

Setting up:

The Water Computer may only be set up vertically with the sleeve nut to the top to prevent water penetrating into the battery compartment.

At high temperatures (over 60 °C at the display) the LCD display may extinguish. This does not affect the program in any way. When the computer cools down the LCD display illuminates again. The max. temperature for the water flow is 40 °C.

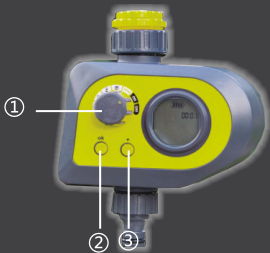
→ Only use clear fresh water. Do not pull the hose connected to the water timer.

If the controller is removed when the valve is open, the valve remains open until the controller is fitted again.

2.FUNCTION

A watering program comprises the watering start time, duration and frequency.

Automatic and time-saving irrigation With a YIMAY Water Timer. With the Water Timer, the garden can be watered fully automatically up to 3 times a day at any time of day (every 8 hours). Sprinklers, a sprinkler system or a drip head watering system can be used for watering.



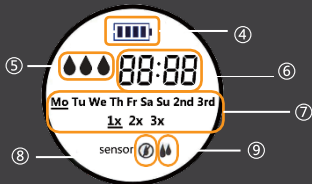
Controls

The watering programme is easily entered using the controls. A watering program comprises the watering start time, duration and frequency.

Buttons

Function

-
- | | |
|----------------------|---|
| ① Rotary knob | Selects the program parameters. |
| ② OK button | Applies the values set with the + button. |
| ③ + button | Changes the input data. |



Display

Description

-
- ④ There is only one scale mark of battery left ,battery needs to be replaced. The valve is still opened for 4 weeks.Is continuously displayed when the battery is empty.
The valve is not opened any more.Replace battery .
-
- ⑤ Flash consecutively whilst watering is carried out.

Display	Description
⑥	Program times
⑦	Watering cycle
⑧	Indicates that the sensor registers dry and the programmed watering is carried out.
⑨	Indicates that the sensor registers wet and the programmed watering is carried out.

5. PROGRAMMING


Tip:

- **Program the Water Computer with the tap turned off.
In this way you can avoid getting wet.**

FIRSTLY PUTTING YOUR WATER COMPUTER INTO OPERATION
"Insert battery" .



Set time and day

1. Turn rotary knob to 
The time in hours flashes.

2. Select the time in hours (example: 10 hours) with the + button and confirm with the **OK** button.

The time in minutes flashes.

3. Select the time in minutes (example: 20 minutes) with the + button and confirm with the **OK** button.

The day of the week flashes.


Select the time in seconds. Ditto

4. Select the day of the week (example: friday) with the + button and confirm with the **OK** button.

A bar is displayed beneath the selected day of the week.



Set watering start time

5. Turn the rotary knob to 
The start time hours flash.


6. Set the start time hours (example: 18 hours)
with the + button and confirm with the **OK**
button.

The start time minutes flash.

7. Set the start time minutes (example: 30
minutes)
with the + button and confirm with the **OK** but-
ton.



Set watering duration

8. Turn the rotary knob to 
The duration hours flash.

9. Set the duration hours (example: 0 hours) with the + button and confirm with the **OK** button.

The duration minutes flash.


10. Set the duration minutes (example: 20 minutes) with the + button and confirm with the **OK** button.



Set watering cycle (day, frequency)

The watering days can be selected directly (**Mo** to **Su**) or every 2nd (**2nd**) or 3rd (**3rd**) day. On the watering day, the watering frequency can be set to **1x** (every 24 hours), **2x** (every 12 hours) or **3x** (every 8 hours) respectively.

Comfort function: Watering is performed every day if only the watering frequency is selected.

11. Turn the rotary knob to  **Mo** flashes.

12. Select the days (e. g. **Mo** and **Sa**) with the + button and confirm / deselect with the **OK** button. A bar is displayed beneath the selected days.

13. Set the frequency (e. g. **2x** = twice in 24 hours) with the + button and select with the + button and confirm / deselect with the **OK** button. A bar is displayed beneath the selected frequency.



Activate program (Prog):

14. Turn the **rotary knob** to **Prog**.
The program is activated.

Next watering start time and day: The next programmed watering start time and start day can be displayed if the **rotary knob** is turned to **Prog**.

→ Press the **OK** button.
The next watering start time and start day is displayed.

Important information:

If the subsequent day is not a watering day, the watering will stop at 12:00 a.m.



Manual watering

The valve can be opened **or closed manually at any time**. The controller must be fitted.

Turn the **rotary knob to On**.

The valve is opened, the drips flash one after the other and the watering duration flashes (preset to 30 minutes at the factory) for 10 seconds in the display.

2. Whilst the watering duration is flashing, it can be modified with the + button (between **1** and **59** minutes) (example: **15** minutes) and confirmed with the **OK** button.

3. Turn the rotary knob to Off to close the valve early.

The valve is closed.

The adjusted manual watering duration is saved and is independent from the watering duration in the program, i.e. the adjusted watering duration is preset for each future manual valve opening.

Deactivate watering program

Turn the **rotary knob** to **Off**. The screen just displays the battery condition, the time and week. The program remain stored.

A program-controlled open valve can also be closed early without changing the program data (watering start time, watering duration, watering cycle).

→ Turn the **rotary knob** to **Off**.

The watering program is deactivated.

To reactivate the watering program turn the **rotary knob** to **Prog**.

4. TECHNICAL DATA

	Unit	Value
Min./max. operating pressure	bar	0,5 / 8
Operating temperature range	°C	5 to 50
Flow medium		clear fresh water
Max. liquid temperature	°C	40
Number of program-controlled watering cycles per day		3 x (every 8 hrs.) 2 x (every 12 hrs.), 1 x (every 24 hrs.)
Number of program-controlled watering cycles per week		Monday to Sunday or every second or third day.
Watering duration		1 minute to 24 hours
Battery required		1 × 9V alkaline manganese (alkaline) battery type IEC 6LR61.